

Codice A1615A

D.D. 30 giugno 2022, n. 321

PITEM MITO Programma Alcotra 2014/2020 - Progetto P.C.C - Approvazione dell'accordo integrativo tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, la Regione Piemonte e Dmo-Piemonte s.c.r.l. per l'attuazione dell'attività "Voyage expérience" - Prenotazione di spesa per un totale pari ad euro 20.000,00 sui capitoli 122848/2022 122850/2022 ed accertamento di euro 4.388,45 su capitoli di entrata n. 29020/22 e n. 22134/22 del...



ATTO DD 321/A1615A/2022

DEL 30/06/2022

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

A1600A - AMBIENTE, ENERGIA E TERRITORIO A1615A - Sviluppo della montagna

OGGETTO: PITEM MITO Programma Alcotra 2014/2020 – Progetto P.C.C - Approvazione dell'accordo integrativo tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, la Regione Piemonte e Dmo-Piemonte s.c.r.l. per l'attuazione dell'attività "Voyage expérience" – Prenotazione di spesa per un totale pari ad euro 20.000,00 sui capitoli 122848/2022 122850/2022 ed accertamento di euro 4.388,45 su capitoli di entrata n. 29020/22 e n. 22134/22 del bilancio finanziario gestionale 2022-2024, annualità 2022.
CUP J89F18001120007.

Premesso che

la Regione Piemonte con D.G.R 25-4825 del 27 marzo 2017, ha depositato la proposta di Piano Integrato Tematico (PITEM): Modelli integrati per il turismo outdoor nello spazio Alcotra – M.I.T.O., a valere sull'asse 3 "Attrattività del territorio" del Programma Alcotra 2014-2020;

Il PITEM si articola nei seguenti progetti tematici: PCC - Piano di Coordinamento e Comunicazione, Outdoor Data, POT - Percorsi Outdoor Transfrontalieri, Esperienze Outdoor e OFF - Offerta Integrata Outdoor – Qualità e coinvolge 10 partner tra l'Italia e la Francia;

L'intero PITEM ha un budget totale di € 7.860.000,00 suddiviso tra i diversi progetti;

preso atto che

il progetto PCC, in particolare, ha il compito di raccordo e governance dell'intero PITEM e i partner coinvolti sono la Regione Piemonte, la Regione Autonoma Valle d'Aosta, DMO Piemonte srl e Région Sud PACA;

la Regione Piemonte, Settore Montagna è capofila dell'intero progetto PITEM M.I.T.O., del

progetto n. PCC e del progetto “Esperienze Outdoor”;

il budget totale del progetto PCC ammonta ad euro 392.822,77 di cui euro 196.411,00 assegnati alla Regione Piemonte;

Richiamate

le attività del Progetto P.C.C. che risultano così sinteticamente articolate:

- WP1 “Governance e gestione amministrativa del progetto”: costituzione e gestione del Comitato di Pilotaggio, monitoraggio tecnico sull'avanzamento del progetto, monitoraggio finanziario sull'avanzamento della spesa;
- WP2 “Comunicazione istituzionale”: elaborazione dell'immagine coordinata del Piano, definizione del Piano di comunicazione del Piano, campagna promozionale ed eventi di comunicazione;
- WP3 “Mainstreaming e valutazione”: affidamento a valutatori indipendenti di un piano di valutazione dei risultati dell'intero Piano che avrà la sua finalizzazione nella firma di una carta d'azione transfrontaliera per il turismo outdoor;

Considerato che

l'attività di “Mainstreaming e valutazione”, inserita nel WP 3, verrà effettuata attraverso una prima valutazione fatta "sul campo" realizzando un'attività denominata “Voyage expérience” facente parte integrante del processo di valutazione e mainstreaming;

tale azione si sostanzia nella selezione di un gruppo di giovani e di senior che saranno invitati a percorrere parte del circuito valorizzato dai progetti del PITEM MITO in un viaggio di circa di 15 giorni, previsto nel periodo dal 20 agosto al 5 settembre 2022 analizzando l'offerta realizzata attraverso il PITEM MITO e, nel contempo, promuovendo i siti visitati attraverso la creazione e diffusione di contenuti digitali (fotografie, video, dirette su social);

verificato che

la Région Sud Paca non ha budget disponibile per questa azione e che pertanto non partecipa direttamente alla sua realizzazione;

valutato che

per l'attuazione di tale attività, in ragione del raggiungimento dell'interesse comune a tutti i partner del Progetto, il partenariato ha ritenuto utile la realizzazione congiunta dell'affidamento delle attività a un'unica società che realizzi l'attività denominata “Voyage expérience”;

Visto che

la Guida di attuazione del Programma ALCOTRA 2014-2020 disciplina la realizzazione di appalti comuni volti a realizzare azioni che coinvolgono diversi partner e insistono su diversi territori;

che tali accordi devono essere disciplinati da un accordo integrativo approvato e firmato dai partner coinvolti;

valutato che

l'accordo integrativo, allegato alla presente determinazione dirigenziale per farne parte integrante e sostanziale, per l'affidamento del servizio di ideazione e realizzazione di un Voyage Expérience tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, la Regione Piemonte e DMO Piemonte srl, stipulato al fine di definire le modalità di realizzazione dell'appalto comune sopra citato, in particolare le disposizioni amministrative, giuridiche, tecniche e finanziarie necessarie alla corretta esecuzione delle attività previste, risulta completo di tutti i suoi elementi;

l'affidamento del servizio in questione è stimato in euro 54.098,36 (cinquantaquattromilanovantotto/36) al netto degli oneri 22% IVA per un costo totale pari a euro 66.000,00 e disciplinato dal "capitolato tecnico" allegato alla presente determinazione dirigenziale per farne parte integrante e sostanziale;

in riferimento alle procedure comuni previsti nel succitato accordo integrativo, gli importi previsionali (IVA inclusa) degli impegni finanziari ripartiti tra i partner coinvolti nella spesa sono i seguenti:

Attività	Costo totale	Regione autonoma Valle d'Aosta	Regione Piemonte	DMO Piemonte S.C.R.L.
3.2 Analisi dell'offerta	€ 66.000,00	€ 28.500,00	€ 20.000,00	€ 17.500,00
Percentuale	100%	43,2%	30,3%	26,5%

come previsto nell'Accordo integrativo, il servizio sarà affidato dalla Regione Autonoma Valle d'Aosta, individuata quale stazione appaltante, in appalto comune con la Regione Piemonte e DMO Piemonte srl.;

il Coordinatore del Dipartimento trasporti e mobilità sostenibile della Regione Autonoma Valle d'Aosta è identificato quale responsabile unico del procedimento (RUP), ai sensi dell'art. 31 del D.lgs. 50/2016;

il punto 4.1 del succitato accordo prevede che a seguito dell'affidamento delle prestazioni, si procederà ai pagamenti con le seguenti modalità: l'operatore affidatario emetterà distinte fatture all'attenzione di ciascun partner coinvolto nella spesa. L'ammontare di ciascuna fattura sarà stabilito in ragione della quota percentuale di partecipazione alla spesa assegnata a ciascun partner e nel rispetto delle tranches di pagamento indicate nel contratto;

ribadito che

la quota di spesa assegnata alla Regione Piemonte ammonta ad un totale pari a euro 20.000,00 o.f.i. corrispondente al 30,3% così suddivisa:

euro 17.000,00 fondi FESR ed euro 3.000,00 fondi STATO;

Ritenuto, pertanto necessario

dare avvio alle procedure per acquisire il servizio di "Ideazione e realizzazione dell'attività Voyage Expérience" che saranno appaltate dalla Regione Autonoma Valle d'Aosta;

considerato che

per procedere alla validazione della Determina a contrarre la Regione Autonoma Valle d'Aosta necessita della totale copertura finanziaria;

con il presente provvedimento dirigenziale la Regione Piemonte procede, pertanto, alla prenotazione della spesa pari ad euro 20.000,00, spesa necessaria a tale copertura finanziaria per quanto di propria competenza come sopra evidenziato;

Verificato che

i capitoli n. 122848/2022 e n. 122850/2022 afferenti al Settore Sviluppo della Montagna - Direzione Ambiente, Energia e Territorio, risultano pertinenti e presentano la necessaria disponibilità sul Bilancio finanziario gestionale 2022/2024, annualità 2022;

le prenotazioni di spesa n. 880/2022 e n. 893/2022, assunte con determinazione dirigenziale n. 735/2020, e vincolate agli accertamenti n. 128 sul capitolo 29020/22 (FERS) E 127 sul capitolo 22134/22 (STATO), presentano la disponibilità per un totale inferiore ad euro 20.000,00 come da tabella seguente:

Importo	Capitolo	Prenotazione	Accertamento n.
13.269,81	122848/2022	880/2022	128 sul capitolo 29020/22
2.341,74	122850/2022	893/2022	127 sul capitolo 22134/22
TOTALE 15.611,55			

mentre la restante quota pari ad euro 4.388,45 deve essere accertata e conseguentemente prenotata;

tali importi pari ad euro 4.388,45 non sono stati accertati con precedenti atti;

valutato, pertanto, che occorre procedere, con il presente provvedimento a:

- modificare le prenotazioni di spesa n. 880/2022 e n. 893/2022, assunte con determinazione dirigenziale n. 735/2020, destinandole alla gara "Voyage Expérience" sopra descritta;
- accertare la somma pari ad euro 4.388,45 secondo le specifiche indicate nella tabella sottostante

Importo	Capitolo
3.730,18	29020/22 (FESR)
658,27	22134/22 (Stato)

TOTALE 4.388,45

Capitolo 29020/22 fondi FESR versante Autorità di Gestione del programma Alcotra - Region Auvergne-Rhone-Alpes (codice 328367);

Capitolo 22134/22 fondi Stato versante MEF (codice 84657);

- prenotare la quota pari a euro 4.388,45 sui capitoli di spesa 122848/2022 FESR e 122850/2022 STATO del Bilancio finanziario gestionale 2022-2024, annualità 2022 secondo la seguente ripartizione:

Importo	Capitolo
3.730,18	122848/2022 (FESR)
658,27	122850/2022 (STATO)
TOTALE 4.388,45	

Tenuto conto che,

- con successivi atti dirigenziali, una volta espletate le procedure di affidamento, si procederà a ridurre le suddette prenotazioni di spesa disposte con la determinazione dirigenziale n. 735/2020 e con il presente atto e ad assumere l'impegno di spesa in base all'individuazione dell'operatore e dell'importo aggiudicato, entro i limiti percentuali previsti dall'Accordo integrativo;

dato atto che

- in relazione al principio della competenza potenziata di cui al D.lgs.118/2011 s.m.i. le somme impegnate con il presente provvedimento si ipotizzano interamente esigibili nell'esercizio 2022;

- gli impegni di spesa sono assunti nei limiti degli stanziamenti della L.r. n. 6/2022 del Bilancio finanziario gestionale 2022-2024- annualità 2022;

- il presente provvedimento non determina oneri impliciti per il bilancio regionale

Verificata

la compatibilità di cui all'art. 56, c. 6 del d.lgs 118/2011 smi

che il programma dei pagamenti conseguenti agli impegni di spesa da assumere è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa e con le regole di finanza pubblica.

che le transazioni elementari sono rappresentate nell'Appendice A, elenco registrazioni contabili, parte integrante e sostanziale del presente atto dirigenziale;

Attestata la regolarità amministrativa del presente atto ai sensi della DGR n. 1-4046 del 17 ottobre

2016, come modificata dalla DGR n. 1-3361 del 14/06/2021.

tutto ciò premesso

LA DIRIGENTE

Richiamati i seguenti riferimenti normativi:

- la Legge n. 241 del 07/08/1990 "Nuove norme sul procedimento amministrativo" e la legge regionale n. 14 del 14/10/2014 "Norme sul procedimento amministrativo e disposizioni in materia di semplificazione";
- la Legge 266/2002 "Documento unico di regolarità contributiva";
- la Legge regionale n. 23 del 28/07/2008 "Disciplina dell'organizzazione degli uffici regionali e disposizioni concernenti la dirigenza ed il personale", artt. 17 e 18;
- la Legge 136/2010 "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia";
- il decreto legislativo n. 165 del 30/03/2001 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche", artt. 4, 16 e 17;
- il decreto legislativo n. 118 del 23/06/2011 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42", con particolare riferimento al principio contabile della competenza finanziaria, che costituisce il criterio di imputazione all'esercizio finanziario delle obbligazioni giuridicamente perfezionate passive";
- la Legge 190 del 06/11/2012 "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione";
- il decreto legislativo n. 33 del 14/03/2013 "Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni";
- il decreto legislativo n. 50 del 18/04/2016 "Codice dei contratti pubblici" con particolare riferimento all'art. 36 (Contratti sotto soglia);
- la D.G.R. n. 1-4046 del 17/10/2016 "Approvazione della "Disciplina del sistema dei controlli interni";
- la D.G.R. n. 12-5546 del 29/08/2017 "Istruzioni operative in materia di rilascio del visto preventivo di regolarità contabile e altre disposizioni in materia contabile" e la Circolare n. 30568/A1102A del 2/10/2017 (D.G.R. n. 12-5546 del 29/08/2017);
- la DGR n. 43-3529 del 9/07/2021 "Regolamento regionale di contabilità della Giunta Regionale. Abrogazione del regolamento regionale 5/12/2001, numero 18/R. Approvazione";
- la DGR n. 1-4936 del 29 aprile 2022 "Approvazione del Piano triennale di prevenzione della corruzione per gli anni 2022-2024 della Regione Piemonte";
- la L.r. n. 5 del 29 aprile 2022 "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale di previsione 2022-2024 - (Legge di stabilità regionale 2022)";

- la L.r. n. 6 del 29 aprile 2022 "Bilancio di previsione finanziario 2022-2024";
- la DGR n.1-4970 del 4 maggio 2022, avente per oggetto " L.r. n. 6 del 29 aprile 2022 "Bilancio di previsione finanziario 2022-2024". Approvazione del Documento Tecnico di Accompagnamento e del Bilancio Finanziario Gestionale 2022-2024",

DETERMINA

di approvare

- l'accordo integrativo tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, la Regione Piemonte e DMO Piemonte srl e il capitolato tecnico allegati alla presente determinazione dirigenziale per farne parte integrante e sostanziale

finalizzati a definire le modalità di realizzazione del servizio di ideazione e realizzazione dell'attività denominata "Voyage Expérience" descritta nelle premesse, in particolare le disposizioni amministrative, giuridiche, tecniche e finanziarie necessarie alla corretta esecuzione delle attività previste;

di procedere a

- modificare le prenotazioni di spesa n. 880/2022 e n. 893/2022, assunte con determinazione dirigenziale n. 735/2020, destinandole alla realizzazione del servizio di ideazione e realizzazione dell'attività denominata "Voyage Expérience";

- accertare la somma pari ad euro 4.388,45 secondo le specifiche indicate nella tabella sottostante:

Importo	Capitolo
3.730,18	29020/22 (FESR)
658,27	22134/22 (Stato)
TOTALE 4.388,45	

Capitolo 29020/22 fondi FESR versante Autorità di Gestione del programma Alcotra - Region Auvergne-Rhone-Alpes (codice 328367);

Capitolo 22134/22 fondi Stato versante MEF (codice 84657);

verificato che l'importo sopraindicato, pari ad euro 4.388,45, non è stato accertato con precedenti atti.

- prenotare la quota pari a euro 4.388,45 sui capitoli di spesa 122848/2022 FESR e 122850/2022 STATO del Bilancio finanziario gestionale 2022-2024, annualità 2022 secondo la seguente ripartizione:

Importo	Capitolo
3.730,18	122848/2022 (FESR)
658,27	122850/2022 (STATO)
TOTALE 4.388,45	

di dare atto che

le risorse statali e comunitarie sono soggette a rendicontazione;

le transazioni elementari sono rappresentate nell'allegato Appendice A elenco delle registrazioni contabili, parte integrativa e sostanziale del presente provvedimento.

il programma dei pagamenti conseguenti agli impegni di spesa da assumere è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa e con le regole di finanza pubblica.

La presente determinazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte ai sensi dell'articolo 61 dello Statuto e dell'articolo 5 della legge regionale 12 ottobre 2010, n. 22 (Istituzione del Bollettino Ufficiale telematico della Regione Piemonte) e, ai sensi dell'art. 37 e dell'art. 23 comma 1 lettera b) e comma 2, del D.Lgs. n. 33/2013 sul sito della Regione Piemonte – Sezione Amministrazione Trasparente:

Oggetto: ideazione e realizzazione di un Voyage Expérience tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, la Regione Piemonte e DMO Piemonte srl - pitem mito Progetto "PCC"

Dirigente responsabile: Chiara Musolino

Stazione appaltante: Regione autonoma Valle d'Aosta in convenzione

RUP : Coordinatore del Dipartimento trasporti e mobilità sostenibile della Regione autonoma Valle d'Aosta

Beneficiario: determinabile successivamente

CUP J89E19005040007

Importo: 54.098,36 euro oneri fiscali esclusi

Per il servizio di: - Ideazione e realizzazione di un Voyage Expérience tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, la Regione Piemonte e DMO Piemonte srl - Programma ALCOTRA Italia-Francia - Alcotra 2014-2020 - Progetto MITO PCC

Tempi: 30 settembre 2022

Modalità Individuazione Beneficiario: ai sensi dell'art. 36 (contratti sottosoglia) e dell'art. 95, comma 2, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato.

Avverso la presente determinazione è ammesso ricorso al T.A.R., ai sensi dell'art. 120 comma 5 del D.Lgs. 104/2010 "Codice del Procedimento Amministrativo" (C.P.A.), entro il termine di 30 giorni dalla data di comunicazione o piena conoscenza dell'atto;

LA DIRIGENTE (A1615A - Sviluppo della montagna)
Firmato digitalmente da Chiara Musolino

Allegato

<p align="center">Accord d'intégration à la convention de coopération transfrontalière concernant le projet « PCC - MITO » Programme ALCOTRA 2014-2020 – Projet n. 3962 pour l'attribution du service de conception et réalisation d'un Voyage Expérience</p>	<p align="center">Accordo integrativo alla convenzione di cooperazione transfrontaliera relativa al progetto « PCC - MITO » Programma ALCOTRA 2014-2020 – Progetto n. 3962 per l'affidamento del servizio di ideazione e realizzazione di un Voyage Expérience</p>
<p>Entre</p> <p>Région Autonome Vallée d'Aoste, Département des Transports et de la Mobilité durable, sise en Pollein, lieu-dit Autoporto 32, représentée par le coordinateur Antonio Pollano en tant que partenaire</p> <p>Et</p> <p>Regione Piemonte Direzione, Ambiente Energia e Territorio - Settore Sviluppo della Montagna con sede in Torino, Via Principe Amedeo 17, représentée du Dirigente Chiara Musolino en qualité de chef de file</p> <p>Et</p> <p>DMO Piemonte S.c.r.l. (detta VisitPiemonte-DMO), sise en Torino, Via Bertola, 34, représentée par l'Administratore Unico Mariagrazia Pellerino en tant que partenaire</p>	<p>Tra</p> <p>Regione Autonoma Valle d'Aosta, Dipartimento Trasporti e Mobilità Sostenibile, con sede a Pollein, in Loc. Autoporto 32, rappresentata dal Coordinatore Antonio Pollano in qualità di Partner</p> <p>E</p> <p>Regione Piemonte Direzione, Ambiente Energia e Territorio – Settore Sviluppo della Montagna con sede in Torino, Via Principe Amedeo 17, rappresentata dal Dirigente Responsabile Chiara Musolino, in qualità di capofila</p> <p>E</p> <p>DMO Piemonte S.c.r.l. (detta VisitPiemonte-DMO) , con sede in Torino, Via Bertola, 34, rappresentata dall'Administratore Unico Mariagrazia Pellerino in qualità di Partner</p>
<p>Vu la Convention signée par le chef de file du projet, la Région Piémont et l'Autorité de Gestion du Programme le 3 octobre 2018, ayant pour objet la définition des conditions de mise en œuvre du projet et les modalités de gestion de la contribution FEDER,</p> <p>Vu la Convention du partenariat et les annexes techniques et financiers déposés sur la plateforme Synergie ;</p> <p>Etant donné:</p>	<p>Vista la Convenzione firmata dal capofila del progetto, la Regione Piemonte e l'Autorità di Gestione del Programma il 3 ottobre 2018, avente per oggetto la definizione delle condizioni di attuazione e le modalità di gestione del contributo FESR,</p> <p>Vista la Convenzione di partenariato e gli allegati tecnici e finanziari, depositati sul sistema Synergie;</p> <p>Dato atto che:</p>

<p>- que les partenaires du PITEM MITO projet PCC n. 3962 du Programme ALCOTRA 2014-2020 sont Région Autonome Vallée d’Aoste, Région Sud PACA, DMO Piemonte S.c.r.l. et Région Piémont, ce dernier assumant le rôle de chef de file ;</p> <p>-que ceux-ci ont le devoir d’assurer la bonne exécution de toutes les phases prévues dans le projet, chacun pour leur propre compétence, comme définies et quantifiées dans la documentation de candidature transmise et approuvé par l’Autorité de Gestion Alcotra .</p>	<p>– risultano partner del PITEM MITO progetto PCC n. 3962 del Programma Alcotra 2014-2020 Regione Valle d’Aosta, Region Sud PACA, DMO Piemonte S.c.r.l. e Regione Piemonte, con quest’ultimo nel ruolo di capofila;</p> <p>– ai Partner spetta il compito di assicurare il corretto svolgimento di tutte le attività previste dal progetto stesso, ciascuno per quanto di propria competenza, come definite e quantificate nel fascicolo progettuale e approvato dall’Autorità di gestione.</p>
<p>Etant donné que la présente convention a l’objectif de définir les dispositions administratives, juridiques, techniques et financières nécessaires à la bonne exécution du projet “PCC MITO” - Programme ALCOTRA 2014-2020, en référence à la mise en œuvre de procédures de garde conjointe pour la activité suivante :</p> <p style="text-align: center;">WP2 – Mainstreaming et évaluation Activité 3.2 – Diagnostic de l’offre</p> <p>en raison de la réalisation de l’intérêt commun à tous les partenaires du Projet, on estime utile la réalisation conjointe du PCC et, en particulier, l’attribution des activités à une société répondant aux exigences des partenaires mêmes dans la réalisation des activités de idéation, organisation et gestion d’un Voyage Expérience finalisé à l’évaluation et au mainstreaming des résultats du PITEM MITO de valorisation et promotion du tourisme en plein air dans l’aire Alcotra.</p> <p>Etant donné que les partenaires impliqués dans cette convention formalisent leur intention de procéder à la mise en œuvre d’une procédure d’attribution du service conjointe pour l’activité susdite, avec:</p> <ul style="list-style-type: none"> – DD n. ... par Regione Piemonte, – DD n. par DMO- Piemonte S.c.r.l – DGR n.par Regione Valle d’Aosta, – <p>Etant donné que le Partenaire Région Sud PACA a estimé opportun de ne pas adhérer à la convention.</p>	<p>Dato atto che la presente convenzione ha l’obiettivo di definire le disposizioni amministrative, giuridiche, tecniche e finanziarie necessarie alla corretta esecuzione del progetto “PCC MITO” - Programma ALCOTRA 2014-2020, con riferimento alla messa in atto di procedure di appalto comuni per la seguente attività:</p> <p style="text-align: center;">WP 3 – Mainstreaming e valutazione Attività 3.2 – Analisi dell’offerta</p> <p>in ragione del raggiungimento dell’interesse comune a tutti i partner del Progetto, si ritiene utile la realizzazione congiunta del PCC e, in particolare dell’affidamento delle attività a una società che risponda alle esigenze degli stessi nella realizzazione delle attività di ideazione, organizzazione e gestione di un Voyage Expérience finalizzato alla valutazione e mainstreaming dei risultati del PITEM MITO di valorizzazione e promozione del turismo Outdoor nello spazio Alcotra.</p> <p>Dato atto che il Capofila e le parti formalizzano la loro intenzione di procedere con la messa in atto di una procedura di affidamento diretto, previa consultazione di mercato, del servizio comune per la suddetta attività con:</p> <ul style="list-style-type: none"> - DD n. da parte di Regione Piemonte, - DD n. da parte di DMO- Piemonte S.c.r.l - DGR m.da parte di Regione Valle d’Aosta, <p>Dato atto che il Partner Région Sud PACA ha ritenuto opportuno di non aderire alla convenzione.</p>

<p>Estimé bon de procéder en tout cas à la réalisation des activités du projet même en l'absence du Partenaire Région Sud PACA tout en considérant que la finalité du Voyage Expérience est la promotion et l'évaluation des actions réalisées sur tout le territoire du projet , et pourtant que le service se déroulera en manière transversale et à bénéfice du partenariat entier.</p> <p>Etant donné que les signataires de la présente Convention adhérant à l'initiative s'engagent quand même à moduler les actions prévues par le Plan de façon à ce que ces dernières puissent engendrer des retombées positives pour tout le partenariat.</p>	<p>Ritenuto di procedere comunque alla realizzazione dell'attività progettuale anche in assenza del Partner Région Sud PACA tenendo conto che l'obiettivo del Voyage Expérience è la promozione e la valutazione delle realizzazioni sull'intero territorio di progetto, e dunque che il servizio sarà svolto comunque in maniera trasversale, a beneficio di tutto il partenariato.</p> <p>Dato atto che i firmatari della presente Convenzione che aderiscono all'iniziativa si impegnano comunque nel modulare le azioni previste dal Piano affinché gli effetti dello stesso costituiscano ricaduta positiva per tutto il partenariato.</p>
<p>IL A ETE CONVENU CE QUI SUIIT</p>	<p>SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE</p>
<p>CHAPITRE 1 – DROIT APPLICABLE</p>	<p>CAPITOLO 1 – DIRITTO APPLICABILE</p>
<p>ARTICLE 1.1</p> <p>Les partenaires décident que le droit applicable est le droit italien.</p> <p>En cas de désaccord sur l'interprétation et sur l'application de la présente convention, la juridiction compétente est celle de l'Etat italien.</p>	<p>ARTICOLO 1.1</p> <p>I partner convengono che il diritto applicabile alla presente convenzione è il diritto italiano.</p> <p>In caso di controversie sull'interpretazione e sull'applicazione della presente convenzione, la giurisdizione competente è quella dello Stato italiano.</p>
<p>CHAPITRE 2 – PARTICIPATION FINANCIERE</p>	<p>CAPITOLO 2 – PARTECIPAZIONE FINANZIARIA</p>
<p>ARTICLE 2.1 - PROCÉDURES COMMUNES</p> <p>Les partenaires transfrontaliers entendent procéder à la mise en œuvre de procédures conjointes pour l'activité suivante (« Procédures »):</p> <p style="text-align: center;">WP2 – Mainstreaming et évaluation Activité 3.2 – Diagnostic de l'offre</p>	<p>ARTICOLO 2.1 – PROCEDURE COMUNI</p> <p>I partner intendono procedere con la messa in atto di procedure di appalto comuni per la seguente attività (“Procedure”):</p> <p style="text-align: center;">WP 3 – Mainstreaming e valutazione Attività 3.2 – Analisi dell’offerta</p>

Les activités sont prévues par le cahier des charges qui sera prédisposé par la Région autonome Vallée d'Aoste, et dont le contenu a été partagé entre les partenaires signataires de la présente convention.

Le attività sono contemplate nel capitolato che verrà predisposto dalla Regione autonoma Valle d'Aosta e i cui contenuti sono stati condivisi con i partner firmatari della presente convenzione.

ARTICLE 2.2 – PACTE FINANCIER

En référence aux Procédures communes définies, les montants prévisionnels (TVA inclus) des engagements financiers et leur répartition entre les partenaires transfrontaliers sont les suivants :

ARTICOLO 2.2 – IMPEGNI FINANZIARI

Con riferimento alle Procedure comuni definite, gli importi previsionali (inclusa IVA) degli impegni finanziari relativi alle Procedure e la loro ripartizione tra i partner coinvolti nella spesa sono i seguenti:

Attività	Costo totale	Regione autonoma Valle d'Aosta	Regione Piemonte	DMO Piemonte S.C.R.L.
3.2 Analisi dell'offerta	€ 66.000,00	€ 28.500,00	€ 20.000,00	€ 17.500,00
	100%	43,2%	30,3%	26,5%

Chacun des partenaires transfrontaliers impliqués dans la dépense s'engage à participer financièrement au projet selon les montants indiqués dans le tableau précédent.

Ogni sottoscrittore della presente convenzione si impegna a partecipare finanziariamente secondo gli importi indicati nel prospetto precedente.

ARTICLE 2.3 – REGLES EN CAS DE DEPASSEMENT DE BUDGET

Les montants indiqués à l'article 2.2 sont des montants maximums.

Tout dépassement devra être validé par l'ensemble des partenaires transfrontaliers et donnera lieu à l'établissement d'un avenant à la présente convention.

ARTICOLO 2.3 – REGOLE IN CASO DI SUPERAMENTO DEL BUDGET

Gli importi indicati all'articolo 2.2 sono da intendersi come importi massimi.

Tutti gli eventuali superamenti del budget dovranno essere validati di comune accordo fra i sottoscrittori e saranno oggetto di una clausola aggiuntiva da apporre alla presente convenzione.

CHAPITRE 3 – Activité	ORGANISATION Coût total	DE LA COMMANDE Région autonoma Valle Aoste	DE LA COMMANDE Publique Piemonte	DMO Piemonte S.C.R.L.	CAPITOLO 3 – ORGANIZZAZIONE DEGLI APPALTI PUBBLICI
ARTICLE 3.1 – ROLES ET RESPONSABILITE DANS LA GESTION DES PROCEDURES D'ADJUDICATION	€ 66.090,00	€ 28.500,00	€ 20.000,00	€ 17.500,00	ARTICOLO 3.1 – RUOLI E RESPONSABILITÀ NELLA GESTIONE DELLE PROCEDURE DI AGGIUDICAZIONE
3.1.1 Désignation du coordonnateur	100%	43,2%	30,3%	26,5%	3.1.1 Designazione del coordinatore
<p>Le partenaire Région autonome Vallée d’Aoste est désignée coordonnateur de la Procédure de garde conjointe.</p> <p>Toute la procédure d’attribution du contrat relatives aux activités visées à l’art. 2.1 sera, par conséquent, de compétence du partenaire Région autonome Vallée d’Aoste, qui s’engage à informer les partenaires transfrontaliers sur les actions qu’il entend prendre et d’agir par rapport à ce dernier, en consultation avec les partenaires.</p> <p>La Région autonome Vallée d’Aoste détient la responsabilité de la procédure d’adjudication vis à vis de ses propres partenaires du fait qu’elle agit pour un but commun.</p> <p>3.1.2 Groupe de travail technique</p> <p>Un groupe de travail technique est créé dans le but d’assurer une concertation entre les partenaires transfrontaliers dans l’élaboration, la passation et le suivi de l’exécution des procédures.</p> <p>Ce groupe de travail est composé par:</p> <ul style="list-style-type: none"> – un représentant du Partenaire Région Piémont; – un représentant du Partenaire Région Autonome Vallée d’Aoste; – un représentant du Partenaire DMO Piemonte S.c.r.l <p>D’autres acteurs, dont l’avis est susceptible d’amener le groupe de travail à prendre des décisions au sujet des diverses questions liées à l’exécution du contrat, pourront être invités aux réunions du groupe de travail technique.</p>					<p>Il partner Regione autonoma Valle d’Aosta è designato quale coordinatore della Procedura di aggiudicazione comune.</p> <p>Tutta la Procedura riferita alle attività di cui all’Art. 2.1 sarà, pertanto, di competenza del partner Regione autonoma Valle d’Aosta, il quale si impegna ad informare preventivamente gli altri sottoscrittori sulle azioni che intende adottare e ad agire, in relazione a queste ultime, in concertazione con i partner stessi.</p> <p>La Regione autonoma valle d’Aosta ha la responsabilità della procedura di aggiudicazione nei confronti dei propri partner, in quanto agisce per il fine comune, in nome proprio e per conto degli altri sottoscrittori.</p> <p>3.1.2 Gruppo di lavoro tecnico</p> <p>È creato un gruppo di lavoro tecnico con l’obiettivo di assicurare la concertazione tra tutti i sottoscrittori della presente convenzione nelle fasi di elaborazione, stipula e controllo sull’esecuzione dell’appalto.</p> <p>Il gruppo di lavoro è composto da:</p> <ul style="list-style-type: none"> – un rappresentante della Regione Piemonte; – un rappresentante della Regione autonoma Valle d’Aosta. – un rappresentante di DMO Piemonte S.c.r.l. <p>Potranno essere invitati alle riunioni dell’organo tecnico altri soggetti il cui parere possa condurre il gruppo di lavoro a prendere decisioni in merito alle diverse questioni relative all’esecuzione del contratto.</p>

<p>3.1.3 Tâches du groupe de travail technique</p> <p>Les tâches du groupe de travail technique sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> – définir l’organisation technique et administrative de la procédure d’attribution du service ; – définir les contenus du cahier des charge ; – maintenir les rapports avec le prestataire pour la bonne exécution du contrat. <p>Le groupe de travail se réunira autant de fois que nécessaire pour mener à bien le projet.</p> <p>3.1.4 Missions du coordinateur</p> <p>A’ l’égard de chaque procédure, dans le respect des réglementations, pour appliquer les décisions prises par le groupe de travail technique, le coordinateur devra:</p> <ul style="list-style-type: none"> – superviser la gestion de la procédure d’attribution du service en assurant le respect aux principes applicables conformément à la législation en vigueur, – en général, réaliser toute autre activité nécessaire et / ou appropriée pour mener à bien les procédures. <p>3.1.5 Passation et suivi des marchés</p> <p>Les contrats, ainsi que l’ensemble des notifications contractuelles, sont cosignés par l’exécutif de chacun des partenaires transfrontaliers, qui en assurent ensemble le suivi d’exécution.</p> <p>3.1.6 Responsabilité</p> <p>L’ensemble des responsabilités liées à l’exécution des marchés sont supportées, à parts égales, par chacun des partenaires frontaliers.</p>	<p>3.1.3 Compiti del gruppo di lavoro tecnico</p> <p>I compiti del gruppo di lavoro tecnico sono i seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> – definire gli aspetti tecnici e amministrativi della procedura di affidamento; – definire i contenuti del capitolato tecnico; – tenuta dei rapporti con l’aggiudicatario per la corretta esecuzione del contratto. <p>Il gruppo di lavoro si riunirà ogni qualvolta risulti necessario per assicurare la buona gestione del progetto.</p> <p>3.1.4 Compiti del coordinatore</p> <p>Con riguardo a ciascuna procedura d’appalto, nel rispetto delle normative relative agli appalti pubblici, i compiti del coordinatore, in attuazione delle decisioni assunte dal gruppo di lavoro tecnico, sono i seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> – curare la gestione della procedure di affidamento, assicurando il rispetto dei principi applicabili e richiesti dalla normativa vigente, – in generale realizzare ogni altra attività necessaria e/o opportuna per l’espletamento delle Procedure. <p>3.1.5 Affidamento ed esecuzione dei contratti</p> <p>I contratti, come tutti gli atti contrattuali, sono sottoscritti dalla persona autorizzata di ciascun partner transfrontaliero coinvolto nella spesa, che controllano e sorvegliano congiuntamente la realizzazione delle prestazioni.</p> <p>3.1.6 Responsabilità</p> <p>Tutte le responsabilità legate alla realizzazione delle prestazioni oggetto degli appalti di cui alla presente convenzione sono assunte da ciascun partner coinvolto.</p>
<p>ARTICLE 3.2– PRINCIPES DE DEVOLUTION DES PRESTATIONS</p>	<p>ARTICOLO 3.2– PRINCIPI DI ASSEGNAZIONE DEGLI INCARICHI</p>

<p>Afin d'assurer le respect de la réglementation applicable aux Procédures, à titre prioritaire au moment de l'ouverture de chaque procédure d'attribution, la Région autonome Vallée d'Aoste s'engage à respecter les critères d'économie, d'efficacité, de rapidité, d'équité, de libre concurrence et de transparence.</p>	<p>Al fine di assicurare il rispetto della normativa applicabile alle Procedure, in via prioritaria rispetto all'apertura di ciascuna procedura di assegnazione, la Regione autonoma Valle d'Aosta si impegna a rispettare i criteri di economicità, efficacia, tempestività, correttezza, libera concorrenza e trasparenza.</p>
<p>CHAPITRE 4 – REGLEMENT, FACTURATION</p>	<p>CAPITOLO 4 – PAGAMENTI, FATTURAZIONE</p>
<p>ARTICLE 4.1</p> <p>Une fois exécutées les prestations adjudgées avec les Procédures, le règlement sera effectué selon les modalités suivantes: l'adjudicataire émettra des factures distinctes pour chacun des partenaires impliqués dans la dépense. Le montant de chaque facture sera établi en fonction de la part de chaque partenaire transfrontalier dans le financement de l'activité relative à la prestation qui a déterminé la facture (réf. Tableau de financement indiqué à l'article 2.2).</p>	<p>ARTICOLO 4.1</p> <p>A seguito dell'esecuzione delle prestazioni affidate con le Procedure si procederà ai pagamenti con le seguenti modalità: l'affidatario emetterà distinte fatture per ciascun partner coinvolto nella spesa. L'ammontare di ciascuna fattura sarà stabilito in ragione della quota percentuale di partecipazione alla spesa di ciascun partner coinvolto nell'attività relativa alla prestazione che ha originato la fattura stessa (rif. prospetto finanziario di cui all'articolo 2.2).</p>
<p>ARTICLE 4.2 – TVA</p>	<p>ARTICOLO 4.2 – IVA</p>

Pour les marchés concernant des prestations de service, la TVA applicable sera celle prévue par le droit italien.	Per gli appalti relativi a prestazioni di servizi, l'IVA applicabile sarà quella prevista dalla normativa italiana.
CHAPITRE 5 – DUREE	CAPITOLO 5 – DURATA
ARTICLE 5.1 La présente convention est en vigueur jusqu'au 02/01/2023 (date de fin du projet PCC) à compter du jour de sa signature.	ARTICOLO 5.1 La presente convenzione ha durata fino al 02/01/2023 (data di fine progetto PCC) a far data dalla sua sottoscrizione.
Fait à Pollein Le En 3 exemplaires originaux, chacun en langues française et italienne, les deux textes faisant également foi.	Fatta a Pollein Il In 3 esemplari originali ciascuno in lingua francese ed italiana, i due testi facenti egualmente fede.
Pour Partenaire Région Autonome Vallée d'Aoste, Le coordinateur du Département des Transports Antonio Pollano Signature numérique	Per Partner Regione autonoma Valle d'Aosta, Il Coordinatore del Dipartimento Trasporti e Mobilità Sostenibile Antonio Pollano Firma digitale
Pour Partenaire Regione Piemonte, Chiara Musolino Signature numérique	Per Partner Regione Piemonte, Chiara Musolino Firma digitale

Pour Partenaire DMO Piemonte S.c.r.l.,
Amministratore Unico Mariagrazia Pellerino
Signature numérique

Per DMO Piemonte S.c.r.l.,
Amministratore Unico Mariagrazia Pellerino
Firma digitale

**ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITA' SOSTENIBILE
DIPARTIMENTO TRASPORTI E MOBILITA' SOSTENIBILE
REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA**

CAPITOLATO D'ONERI PER IL SERVIZIO DI IDEAZIONE E REALIZZAZIONE DI UN VOYAGE EXPERIENCE NELL'AMBITO DEL PROGETTO N. 3962 "P.C.C. – PROGETTO DI CORDINAMENTO E COMUNICAZIONE" FACENTE PARTE DEL PIANO INTEGRATO TRANSFRONTALIERO M.I.T.O., FINANZIATO DAL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA ALCOTRA 2014/20.

CUP: B59J18002220006

ART. 1- Oggetto

Forma oggetto del presente capitolato il servizio di ideazione e realizzazione di un Voyage Expérience nell'ambito del progetto n. 3962 "P.C.C. – Progetto di Coordinamento e Comunicazione," finanziato dal Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia-Francia 'ALCOTRA' 2014/20 (FESR), da affidarsi ai sensi dell'articolo 1, comma 2, lettera a) del D.L. 76/2020 convertito dalla L. 120/2020 e da ultimo modificato dal D.L. 77/2021.

ART. 2 - Contesto di riferimento del servizio

Il servizio sarà svolto nell'ambito delle attività del progetto P.C.C. condotte dalla Regione autonoma Valle d'Aosta - Dipartimento trasporti e mobilità sostenibile, dalla Regione Piemonte - Assessorato alla Sviluppo della Montagna, Foreste, Parchi, Enti locali e da DMO Piemonte scrl.

Il progetto P.C.C. si pone l'obiettivo di coordinare le attività progettuali, di rendicontazione e di comunicazione globale delle azioni generate dai progetti singoli che costituiscono il Piano Integrato Tematico (PITEM). Gli strumenti principali individuati a tal fine sono:

- a un piano gestionale con l'istituzione degli organi di governance e di gruppi di lavoro per assicurare la realizzazione di ciascun obiettivo previsto monitorando tempistiche, budget, eventuali cambiamenti, rischi che potrebbero compromettere il successo del progetto, esigenze di stakeholders interessati;
- b un piano di comunicazione e di valutazione e mainstreaming, con un triplice scopo: garantire la comunicazione interna tra partner; realizzare la comunicazione istituzionale verso pubblici di riferimento esterni; validare i risultati per garantire continuità ai risultati ottenuti dai progetti singoli.

Il partenariato del progetto "P.C.C" è composto da Regione Piemonte, coordinatore del Piano e capofila del progetto semplice "Esperienze Outdoor", Regione autonoma Valle d'Aosta capofila del progetto semplice "POT – Percorsi Outdoor Transfrontalieri", DMO Piemonte scrl, capofila del progetto "Outdoor Off", e Regione Provenza-Alpi-Costa Azzurra, capofila del progetto "Outdoor Data", che raggruppano, quali partner, i seguenti territori dell'area ALCOTRA:

- Regione autonoma Valle d'Aosta;
- Regione Piemonte;
- Regione Liguria;
- Département des Hautes Alpes;
- Département des Alpes Maritimes;
- Département des Alpes de Haute Provence;
- Regione Provenza-Alpi-Costa Azzurra;
- Département de la Savoie
- Rhone Alpes (Comité Régional Tourisme Rhone Alpes);

Il Progetto si articola nei seguenti gruppi di attività o work package:

- WP1 “Governance e gestione amministrativa del progetto”
- WP2 “Comunicazione istituzionale”: elaborazione dell'immagine coordinata del Piano, definizione del Piano di comunicazione, campagna promozionale ed eventi di comunicazione;
- WP3 “Piano di valutazione e mainstreaming”: affidamento a valutatori indipendenti di un piano di valutazione e mainstreaming dei risultati dell'intero PITEM che avrà la sua finalizzazione nella firma di un "Pledge of action per il turismo outdoor" durante l'evento finale.

ART. 3 - Descrizione dettagliata del servizio

Nell'ambito del WP3.2, la Regione autonoma Valle d'Aosta è responsabile dell'attività di organizzazione di un “Voyage Expérience” facente parte integrante del processo di valutazione e mainstreaming. L'azione si sostanzia nella selezione di un gruppo di giovani e di senior i quali saranno invitati a percorrere parte del circuito valorizzato dai progetti del PITEM MITO e/o altri eventuali itinerari ritenuti di valore per i territori coinvolti nel progetto, in un viaggio di circa di 15 giorni, previsto indicativamente nel periodo dal 20 agosto al 5 settembre 2022.

Nel corso del viaggio i partecipanti si impegnano ad analizzare l'offerta del PITEM MITO e promuovere i siti visitati attraverso la creazione e diffusione di contenuti digitali (fotografie, video, dirette su social..).

Il “Voyage Expérience” è finalizzato a contribuire alla valutazione ex post del PITEM ossia alla valutazione dei risultati dei progetti semplici, a fronte della conclusione delle realizzazioni delle opere e dell'attivazione dei servizi concepiti dal PITEM. I risultati della valutazione saranno presentati nel corso degli eventi di chiusura del PITEM MITO.

Alla luce di tale contesto, il servizio consiste nella progettazione, gestione e attuazione del “Voyage Expérience”, le cui attività sono di seguito così dettagliate:

- a microprogettazione del Voyage Expérience: concezione dell'itinerario e del programma di viaggio, in coordinamento con i partner coinvolti e, in particolare, con la Regione Valle d'Aosta, responsabile dell'azione;
- b scouting e selezione dei partecipanti: indicativamente si prevede il coinvolgimento di 8 persone (4 giovani e 4 senior) distribuiti sull'ambito “Bike” (viaggio ricomprensente l'uso dei mezzi pubblici e della bicicletta o e-bike) e sull'ambito “Trekking” (viaggio ricomprensente l'uso dei mezzi pubblici e spostamenti a piedi);
- c organizzazione, coordinamento e gestione del Programma e degli eventi di partenza e di chiusura, indicativamente previsti in Valle d'Aosta;
- d redazione di un documento tecnico di sintesi del Voyage Expérience;
- e montaggio dei documenti video realizzati dai partecipanti;
- f realizzazione di una mostra itinerante di stimate 30 fotografie realizzate dai partecipanti e allestimento presso i siti individuati da Regione Piemonte e da Regione Provenza-Alpi-Costa Azzurra per gli eventi di chiusura del PITEM.

L'affidatario è tenuto a garantire ai partecipanti la copertura delle spese vive di viaggio, vitto, alloggio e ogni ulteriore spesa per la visita dei siti programmati (ad es. costi di entrata a siti di interesse a pagamento).

ART. 4 - Responsabile unico del procedimento e direttore dell'esecuzione del contratto

Il presente servizio è affidato dalla Regione Valle d'Aosta, individuata quale stazione appaltante, in appalto comune con la Regione Piemonte e DMO Piemonte scrl.

Il Coordinatore del Dipartimento trasporti e mobilità sostenibile è identificato quale responsabile unico del procedimento (RUP), ai sensi dell'art. 31 del D.lgs. 50/2016.

ART. 5 - Prezzo

L'importo stimato per il servizio è pari a euro 54.098,36 (cinquantaquattromilanovantotto/36) al netto degli oneri IVA. Il prezzo non sarà soggetto a variazioni per tutta la durata del contratto.

Si precisa che la ripartizione delle spese è così indicativamente suddivisa rispetto alle attività di cui all'art. 3:

<i>Attività</i>	<i>% sul totale budget</i>
a. microprogettazione del Voyage Expérience:	7%
b. scouting e selezione dei partecipanti	8%
c. Organizzazione, coordinamento e gestione del Programma di viaggio e degli eventi di apertura e chiusura	55%
d. redazione di un documento tecnico di sintesi	2%
e. realizzazione e post produzione del materiale video/foto realizzati dai partecipanti;	8%
f. realizzazione di una mostra itinerante	20%

ART. 6 - Modalità di fatturazione e pagamenti

I pagamenti saranno corrisposti, previo accertamento da parte del RUP della regolare esecuzione parziale/finale delle attività, a seguito della consegna dei prodotti richiesti e di una relazione descrittiva di avanzamento.

Il corrispettivo per la prestazione del servizio sarà liquidato a seguito di fattura elettronica, corredata da relazione descrittiva di avanzamento.

Il corrispettivo dovrà essere richiesto ai tre partner Regione autonoma Valle d'Aosta, Regione Piemonte e DMO Piemonte srl in base alla disponibilità e all'impegno di spesa previsto da ciascun partner e concordato nell' "Accordo integrativo alla convenzione di cooperazione transfrontaliera relativa al progetto «PCC - MITO» Programma ALCOTRA 2014-2020" sottoscritta tra i partner.

Le fatture dovranno riportare il CIG e il CUP di riferimento ed essere intestate per la quota di pertinenza a:

*Regione autonoma Valle d'Aosta, Dipartimento trasporti e mobilità sostenibile, Loc. Autoporto n. 32, 11020 Pollein. C.F. 80002270074 e Partita IVA 00368440079. CUP: B59J18002220006
Codice univoco: PTIQXL*

<p>Accord d'intégration à la convention de coopération transfrontalière concernant le projet « PCC - MITO » Programme ALCOTRA 2014-2020 – Projet n. 3962 pour l'attribution du service de conception et réalisation d'un Voyage Expérience</p>	<p>Accordo integrativo alla convenzione di cooperazione transfrontaliera relativa al progetto « PCC - MITO » Programma ALCOTRA 2014-2020 – Progetto n. 3962 per l'affidamento del servizio di ideazione e realizzazione di un Voyage Expérience</p>
<p>Entre</p> <p>Région Autonome Vallée d'Aoste, Département des Transports et de la Mobilité durable, sise en Pollein, lieu-dit Autoporto 32, représentée par le coordinateur Antonio Pollano en tant que partenaire</p> <p>Et</p> <p>Regione Piemonte Direzione, Ambiente Energia e Territorio - Settore Sviluppo della Montagna con sede in Torino, Via Principe Amedeo 17, représentée du Dirigente Chiara Musolino en qualité de chef de file</p> <p>Et</p> <p>DMO Piemonte S.c.r.l. (detta VisitPiemonte-DMO), sise en Torino, Via Bertola, 34, représentée par l'Administratore Unico Mariagrazia Pellerino en tant que partenaire</p>	<p>Tra</p> <p>Regione Autonoma Valle d'Aosta, Dipartimento Trasporti e Mobilità Sostenibile, con sede a Pollein, in Loc. Autoporto 32, rappresentata dal Coordinatore Antonio Pollano in qualità di Partner</p> <p>E</p> <p>Regione Piemonte Direzione, Ambiente Energia e Territorio – Settore Sviluppo della Montagna con sede in Torino, Via Principe Amedeo 17, rappresentata dal Dirigente Responsabile Chiara Musolino, in qualità di capofila</p> <p>E</p> <p>DMO Piemonte S.c.r.l. (detta VisitPiemonte-DMO), con sede in Torino, Via Bertola, 34, rappresentata dall'Administratore Unico Mariagrazia Pellerino in qualità di Partner</p>
<p>Vu la Convention signée par le chef de file du projet, la Région Piémont et l'Autorité de Gestion du Programme le 3 octobre 2018, ayant pour objet la définition des conditions de mise en œuvre du projet et les modalités de gestion de la contribution FEDER,</p> <p>Vu la Convention du partenariat et les annexes techniques et financiers déposés sur la plateforme Synergie ;</p> <p>Etant donné:</p>	<p>Vista la Convenzione firmata dal capofila del progetto, la Regione Piemonte e l'Autorità di Gestione del Programma il 3 ottobre 2018, avente per oggetto la definizione delle condizioni di attuazione e le modalità di gestione del contributo FESR,</p> <p>Vista la Convenzione di partenariato e gli allegati tecnici e finanziari, depositati sul sistema Synergie;</p> <p>Dato atto che:</p>

Regione Piemonte - Direzione Ambiente, Energia e Territorio, Settore Sviluppo della Montagna, via Principe Amedeo 17 – 10123 Torino – P.IVA 02843860012 – C.F. 80087670016 – CUP J89F18001120007

Codice destinatario fatturazione IPA: E6A9MX

DMO Piemonte srl, Via Bertola, 34, 10122 Torino C.F. e P.IVA 09693360019. CUP: J19F18001110006

Le fatture dovranno inoltre riportare un esplicito riferimento al Programma, al PITEM MITO e al progetto P.C.C. ed essere conformi alle regole di rendicontazione previste nella Guida di attuazione del Programma ALCOTRA.

Il pagamento delle fatture avverrà entro trenta giorni consecutivi dalla data di ricezione, a seguito degli accertamenti previsti dalla normativa vigente, a mezzo di bonifico con valuta fissa per il beneficiario.

Il pagamento delle fatture è subordinato all'acquisizione del Documento Unico di Regolarità Contributiva (DURC), che l'Amministrazione effettua d'ufficio ai sensi dell'art. 16bis, comma 10, della legge 28 gennaio 2009, n. 2. La fatturazione dovrà essere emessa secondo le modalità di cui al Decreto Ministeriale 3 aprile 2013, n. 55, quindi in forma elettronica, secondo le disposizioni riportate nell'apposita sezione del sito web regionale.

ART. 7 - Durata e termini del contratto

Il contratto decorre dalla data di sottoscrizione, fino al termine del progetto P.C.C. prevista per il 02/01/2023, salvo eventuale proroga disposta dal Programma.

L'avvio dell'esecuzione avverrà il giorno della stipula del contratto. Il calendario delle attività sarà concordato tra le Parti nel corso delle prime riunioni di lavoro e potrà essere soggetto a variazioni a seconda delle esigenze di progetto.

Art. 8 - Variazioni del contratto

Eventuali modifiche, nonché varianti, del contratto devono essere autorizzate dal Responsabile del procedimento, secondo le disposizioni previste dall'art. 106 del d.lgs. 50/2016.

Art. 9 - Penali

Qualora l'Amministrazione rilevi, a suo insindacabile giudizio, inadempienze nell'esecuzione del servizio, non conformi alla relazione prestazionale si atterrà a quanto ivi indicato.

In particolare, qualora fossero rilevate inadempienze rispetto a quanto previsto dalle norme di legge e da quanto stipulato, l'Amministrazione invierà formale diffida con descrizione analitica e motivata delle contestazioni addebitate e con invito a conformarsi immediatamente alle prescrizioni violate.

Nel caso in cui le giustificazioni eventualmente adottate dal soggetto affidatario, che dovranno comunque pervenire entro il termine stabilito nella diffida, non fossero ritenute soddisfacenti dall'Amministrazione, si procederà a detrarre una penalità pari al massimo previsto dalla legge dopo un richiamo scritto, per il quale non siano pervenute o non siano state accolte le giustificazioni adottate dal soggetto affidatario.

L'applicazione delle penalità non esclude la richiesta del maggior danno subito a causa del disservizio verificatosi.

L'ammontare delle penalità sarà compensato con i crediti dell'impresa dipendenti dal contratto, nel momento in cui è disposto il pagamento della fattura ed introitato, in apposito capitolo, in conto entrate dell'Amministrazione.

ART. 10 - Verbale di regolare esecuzione del servizio

L'accettazione del servizio da parte dell'Amministrazione appaltante avverrà a esecuzione ultimata del servizio, tramite apposito verbale redatto in contraddittorio con il soggetto Affidatario.

ART. 11 - Responsabilità e assicurazioni

È a carico dell'Affidatario la responsabilità per danni a cose e persone che dovessero verificarsi in occasione dell'esecuzione del servizio.

ART. 12 - Riservatezza e compatibilità

L'Affidatario si impegna, salvo consenso scritto dell'Amministrazione appaltante, a mantenere riservate tutte le informazioni, ivi compresi, in via esemplificativa e non esaustiva, dati e notizie, di qualsiasi natura e provenienza, siano esse in forma verbale, cartacea, elettronica o altro, indipendentemente dal fatto che queste siano di natura tecnica, finanziaria o di altro genere, di cui verrà a conoscenza nell'ambito dell'esecuzione del servizio (di seguito, "Informazioni").

All'Affidatario sarà proibito utilizzare in tutto o in parte le Informazioni per scopi diversi da quelli previsti nel contratto.

L'Affidatario garantirà che i propri dipendenti, rappresentanti, consulenti ed altro personale avente accesso a tali informazioni si assumano lo stesso impegno di riservatezza.

E' altresì esclusa la possibilità da parte dell'Affidatario di divulgare le informazioni di cui sopra anche dopo la cessazione del contratto, salvo preventiva autorizzazione da parte dell'Amministrazione appaltante.

Ove applicabile, le parti sono altresì vincolate al rispetto del Regolamento generale sulla protezione dei dati 2016/679 e alla normativa nazionale vigente.

ART. 13 - Proprietà intellettuale e crediti

Con riferimento alle eventuali opere dell'ingegno protette, che dovessero essere create nel corso dell'esecuzione del servizio:

- il committente riconosce all'Affidatario la piena e esclusiva titolarità della proprietà artistica e dei diritti morali;
- l'Affidatario sarà indicato quale autore nelle pubblicazioni e/o comunicazioni del progetto;

- l'Affidatario cede ora per allora al Committente tutti i diritti esclusivi di utilizzazione, senza limitazioni di tempo e di luogo, nell'ambito e per gli scopi del progetto, nonché di eventuali altre attività istituzionali dell'Amministrazione anche dopo il termine delle attività progettuali. Il corrispettivo di tale cessione è compreso nel prezzo.

ART. 14 - Risoluzione del contratto

Le cause e le modalità di risoluzione del contratto sono quelle previste dall'art. 108 del D.lgs. 50/2016. Il contratto potrà inoltre essere risolto qualora la somma delle penali superi il 10% dell'importo contrattuale. Qualora l'Amministrazione non si fosse avvalsa della facoltà prevista dall'art. 110, comma 1, del D.lgs. 50/2016, in sede di liquidazione finale del servizio dell'appalto risolto è determinato l'onere da porre a carico dell'Affidatario inadempiente in relazione alla maggiore spesa sostenuta, per affidare ad altra Impresa il servizio.

ART. 15 - Coordinamento del servizio

Il personale dell'Affidatario dovrà essere coordinato da uno o più responsabili, i cui nominativi andranno dichiarati alla stipula del contratto e la cui funzione sarà quella di referente/i di collegamento con la Direzione dell'esecuzione del contratto.

I responsabili referenti dovranno:

- garantire il puntuale svolgimento delle attività nei tempi e secondo le modalità concordate con la Direzione dell'esecuzione del contratto incaricata;
- garantire che il proprio personale sia adeguatamente addestrato a svolgere le operazioni oggetto dell'appalto;
- garantire un corretto comportamento del personale dell'Affidatario nei luoghi dove viene svolto il servizio;
- segnalare tempestivamente alla Direzione dell'esecuzione del contratto eventuali problematiche che impediscono il regolare svolgimento del servizio.

ART. 16 - Obblighi derivanti dai contratti collettivi di lavoro

Nell'esecuzione dei servizi che formano oggetto del presente affido, l'Affidatario si obbliga ad applicare integralmente tutte le norme contenute nei contratti collettivi nazionali di lavoro relativi alle categorie inerenti l'appalto e negli accordi integrativi degli stessi, in vigore per il tempo e nelle aree in cui si svolgono i lavori stessi.

Nessun rapporto di lavoro viene a stabilirsi tra l'Amministrazione appaltante e gli operatori addetti al servizio, in quanto questi ultimi sono alle esclusive dipendenze dell'Affidatario e le loro prestazioni sono compiute sotto l'esclusiva responsabilità ed a totale rischio di questo.

L'Amministrazione rimane estranea anche ai rapporti di natura economica tra l'Affidatario e i suoi dipendenti.

L'Affidatario è sottoposto a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti, risultanti dalle disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro e di assicurazioni sociali e assume a suo carico tutti gli oneri relativi.

L'Affidatario è obbligato altresì ad attuare, nei confronti dei propri dipendenti occupati nelle prestazioni oggetto del contratto, condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro applicabili, alla data del contratto, alla categoria e nelle località in cui si svolgono le prestazioni, nonché le condizioni risultanti da successive modifiche e integrazioni e, in genere, da ogni altro contratto collettivo successivamente stipulato per la categoria. L'obbligo permane anche dopo la scadenza dei suindicati contratti collettivi e fino alla loro sostituzione. I suddetti obblighi vincolano l'Affidatario anche nel caso che non sia aderente alle associazioni stipulanti o receda da esse.

ART. 17 - Documento unico di valutazione dei rischi da interferenza (D.U.V.R.I.)

Ai fini dell'affidamento di cui al presente capitolato non sono rilevabili rischi da interferenza per i quali sia necessario adottare misure per la sicurezza (rif. Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici n. 3/2008 del 5 marzo 2008), pertanto l'Affidatario non è soggetto a redazione del DUVRI e non sussistono costi della sicurezza.

ART. 18 - Controversie

Tutte le controversie derivanti da contratto sono deferite alla competenza dell'Autorità giudiziaria del Foro di Aosta, rimanendo esclusa la competenza arbitrale. Preliminarmente al contenzioso davanti al giudice ordinario, si potranno applicare le disposizioni previste dell'art. 211 del D.Lgs. 50/2016 (parere di precontenzioso dell'ANAC).

ART. 19 - Divieto di cessione del contratto

È vietata, da parte dell'Affidatario, la cessione anche parziale del contratto, fatti salvi i casi di cessione di azienda e atti di trasformazione, fusione e scissione di imprese per i quali si applicano le disposizioni di cui al D.lgs. 50/2016.

In caso di inosservanza da parte dell'Affidatario degli obblighi di cui al presente articolo, fermo restando il diritto dell'Amministrazione appaltante al risarcimento del danno, il contratto si intende risolto di diritto.

ART. 20 - Cessione del credito

La cessione del credito potrà essere eseguita in conformità a quanto stabilito dal D.lgs. 50/2016.

ART. 21 - Domicilio

L'Affidatario deve eleggere e dichiarare esplicitamente il luogo del proprio domicilio, al quale resta inteso che l'Amministrazione appaltante può inviare, per tutta la durata del contratto, avvisi, richieste, atti ed ogni altra comunicazione di qualsiasi natura potesse occorrere.

ART. 22 - Foro competente

Per tutte le controversie che dovessero insorgere tra le parti in relazione all'interpretazione e all'esecuzione del presente Capitolato e del contratto, che non sia stato possibile comporre bonariamente in via amministrativa, è competente in via esclusiva il Foro di Aosta.

ART. 23 - Eventuale registrazione

Il contratto sarà registrato soltanto in caso d'uso. Le eventuali spese di registrazione, tassa di bollo, registro, diritti di segreteria e per copia di atti o disegni, sono a carico dell'Affidatario.